



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

130
years of empowering parliamentarians

الجمعية العامة الـ 142 للاتحاد البرلماني الدولي

والاجتماعات ذات الصلة

جنيف

16-20 نيسان/أبريل 2020

المشاركة العامة في عمل البرلمانات:

التحديات والفرص والممارسات الجيدة

جلسة شارك في تنظيمها الاتحاد البرلماني الدولي، وجمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية، بالشراكة مع برنامج الأمم المتحدة

الإئمائي، لإعداد التقرير البرلماني العالمي المقبل

الإثنين 20 نيسان/أبريل 2020، من الساعة 10:00 حتى الساعة 12:30

قاعة رقم 5 وقاعة رقم 6، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات

مذكرة توضيحية أولية

في السنوات الأخيرة، ازداد طلب المواطنين بأن يتم سماع صوتهم، ومشاركتهم في عمليات صنع القرار. بما أن المشاركة العامة تواجه خيبة أمل جماهيرية إزاء المؤسسات التمثيلية المنشأة، التي تم تمكينها بالتطور السريع للتكنولوجيات الجديدة، أصبحت موضوعاً ناشئاً في الإطار البرلماني. كيف تتفاعل البرلمانات مع هذه الظواهر؟ هل وضعت آليات فعالة لإشراك المواطنين؟ بأي أساليب وإلى أي مدى تحوّل العمليات التشاركية العلاقة بين المواطنين والممثلين المنتخبين؟ كيف تؤثر في الدور البرلماني التقليدي؟ ما كان تأثير المبادرات التشاركية على العمل البرلماني، وعلى العلاقات مع المواطنين؟ كيف تتكيف البرلمانات مع العمل مع الأشكال الجديدة من المجتمعات والحركات الاجتماعية؟

وستناقش الجلسة المشتركة بين الاتحاد البرلماني الدولي، وجمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية، التحديات والفرص للمشاركة العامة في عمل البرلمان. ستوفر مجالاً للبرلمانيين والأمناء العامين لمشاركة خبراتهم، والممارسات الجيدة.



وتُدعى البرلمانات إلى المساهمة في الأمثلة عن الممارسة الجيدة مسبقاً من خلال دراسة استقصائية إلكترونية (مرفق رقم 1) (<https://www.surveymzmo.eu/s3/90207625/IPU142-public-engagement>) ما قبل الجلسة. ستساعد هذه الأمثلة في إثراء الإعداد لهذه الجلسة، من أجل أن تكون مترسخة في الخبرة البرلمانية.

وستوسع هذه الجلسة نطاق النقاش الذي انعقد في الجمعية العامة الـ 141 للاتحاد البرلماني الدولي في بلغراد، في تشرين الأول/أكتوبر 2019. أظهر هذا النقاش أن البرلمانات قلقة إزاء الفجوات بين الناس، ومؤسسات الحكومة. كما تحدثت البرلمانات عن اهتمامها في إعادة إقامة الصلات مع المواطنين، وتوفير عمليات جديدة، ومفتوحة، وجيدة التنظيم من أجل المشاركة العامة في صنع القرار البرلماني. تحتاج البرلمانات إلى وسائل لتنظيم المشاركة الفعالة، مما سيفضي إلى قوانين تخدم الناس بشكل أفضل.

وبناءً على ذلك، ستكون المشاركة العامة في عمل البرلمان موضوع التقرير البرلماني العالمي المقبل. خلال العام 2020، سيجري الاتحاد البرلماني الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي البحوث، وسيجمعان أمثلة عن الممارسات الجيدة بهدف وضع توصيات لمشاركة عامة فعالة أكثر في عمليات صنع القرار البرلمانية حول العالم.

فيما يتعلق بالتقرير البرلماني العالمي

يعتبر التقرير البرلماني العالمي منشوراً رئيسياً للاتحاد البرلماني الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الذي يساهم في تحقيق رؤية برلمانات أفضل، وديمقراطيات أقوى. يقدم التقرير نتائج وتوصيات بناء على الخبرات البرلمانية، والممارسات الجيدة.

ويتألف الجمهور المستهدف للتقرير البرلماني العالمي، بالدرجة الأولى، من الأوساط البرلمانية. يشمل أعضاء البرلمانات وموظفيها، وكذلك، الناس والمنظمات الذين يعملون على تعزيز فعالية الأداء للبرلمانات، مثل المختصين في التعزيز البرلماني، والباحثين، ومنظمات المجتمع المدني. وتتألف الجماهير الثانوية من المجموعة الأوسع من صانعي السياسات المهتمين بالبرلمان، والإعلام.

وكرزت النسخة الأولى، التي تم نشرها في العام 2012، على "طبيعة التمثيل البرلماني المتغيرة" (<https://www.ipu.org/resources/publications/reports/2016-07/global-parliamentary-report-2012-changing-nature-parliamentary-representation>)



أما النسخة الثانية في العام 2017، التي تحمل عنوان "الرقابة البرلمانية: قدرة البرلمان على مساءلة الحكومة" (<https://www.ipu.org/resources/publications/reports/2017-10/global-parliamentary-report-2017-parliamentary-oversight-parliaments-power-hold-government-account>)

فقد سلطت الضوء على المهام الأساسية للبرلمان. ساهم أكثر من 150 برلماناً في كلا التقريرين، مما منحهما منظوراً عالمياً فريداً، وقدرًا كبيراً من السلطة.

وفي حال ورود أي سؤال، يرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني التالي: standards@ipu.org.



الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي والاجتماعات ذات الصلة
(جنيف/سويسرا 16 – 20 نيسان/أبريل 2020)

مرفق رقم 1



Inter-Parliamentary Union

جلسة حول المشاركة العامة، في الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي، نيسان/أبريل 2020

أمثلة عن الممارسات الجيدة للمشاركة العامة في عمل البرلمان

في الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي، ستعقد جلسة حول المشاركة العامة في عمل البرلمانات:
التحديات، والفرص، والممارسات الجيدة.

وتهدف هذه الاستمارة إلى دعوة البرلمانات إلى تقديم أمثلة عن الممارسات الجيدة في المشاركة العامة في
البرلمان. ستساعد هذه الأمثلة في إثراء الإعداد لهذه الجلسة، من أجل أن تكون مترسخة في الخبرة البرلمانية.
كما ستساهم في الإعداد للتقرير البرلماني العالمي المقبل.

وسيشترك في تنظيم الجلسة الاتحاد البرلماني الدولي، وجمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية، بالشراكة مع
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ستعقد يوم الإثنين 20 نيسان/أبريل 2020، من الساعة 10:00 حتى
الساعة 12:30، في قاعة رقم 5 وقاعة رقم 6، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات.

ويرجى تقديم المدخلات بموعد أقصاه 31 آذار/مارس 2020. وللحصول على المزيد من المعلومات أو أي
أسئلة، يرجى الاتصال بالبريد الإلكتروني التالي: standards@ipu.org.

البلد

أمثلة عن الممارسات الجيدة

يرجى تقديم وصف موجز عما حصل. ضف أموراً مثل؛

- ما كانت الميزات الرئيسية للممارسات الجيدة
- متى تم إدخالها، ولماذا
- من كان مشاركاً فيها
- ما كان الأثر على عمل البرلمان و/أو العلاقات مع المواطنين

الاسم والتفاصيل المتعلقة بالشخص الذي يتم الاتصال به للمزيد من المعلومات

أضف شخصاً آخر

تقديم



142nd IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 16–20 April 2020

Public engagement in the work of parliaments: Challenges, opportunities and good practices

*Session jointly organized by IPU and ASGP in partnership with UNDP
in preparation of the next Global Parliamentary Report
Monday 20 April 2020, 10:00 - 12:30
Rooms 5 & 6, level 3, CICC*

Provisional concept note

In recent years, there has been a large increase in citizens' demand to have their voice heard and to be part of decision-making processes. Enhanced by a general public disappointment with established representative institutions and enabled by a rapid development of new technologies, public engagement has become an emerging theme in the parliamentary context.

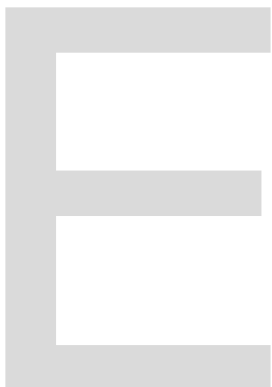
How do parliaments react to these trends? Have they developed effective mechanisms to engage with citizens? In which ways and to what extent do participatory processes transform the relationship between citizens and their elected representatives? How do they affect the traditional parliamentary role? What has been the impact of participatory initiatives, on parliamentary work and on relations with citizens? How are parliaments adapting to engage with such new forms of communities and social movements?

This joint IPU-ASGP session will debate the challenges and opportunities of public engagement in the work of parliament. It will provide a space for parliamentarians and Secretaries General to share their experiences and good practices.

Parliaments are invited to contribute examples of good practice in advance through an [online pre-session survey](#). These examples will help to inform the preparation of this session, so that it can be firmly grounded in parliamentary experience.

This session will extend the discussion that took place at 141st IPU Assembly in Belgrade in October 2019. That discussion showed that parliaments are concerned about gaps between the public and their institutions of governance. Parliaments spoke of their interest in re-establishing links with citizens and creating new, open and well-structured processes for public engagement in parliamentary decision-making. Parliaments need tools to organize participation effectively, resulting in laws that better serve the people.

Accordingly, public engagement in the work of parliament will be the theme of the next Global Parliamentary Report (GPR). Throughout 2020, IPU and UNDP will be undertaking research and gathering good practice examples with the aim of developing recommendations for more effective public engagement in parliamentary decision-making processes around the world.



#IPU142

About the Global Parliamentary Report

The Global Parliamentary Report (GPR) is a flagship IPU-UNDP publication that contributes to realizing the vision of better parliaments and stronger democracies. The report offers findings and recommendations based on parliamentary experiences and good practice.

The target audience of the GPR is first and foremost the parliamentary community. This includes the members and staff of parliaments as well as people and organizations working to enhance the effective functioning of parliaments, such as parliamentary strengthening practitioners, researchers and civil society organizations. The secondary audiences are the broader set of policy-makers with an interest in parliament and the media.

The first edition, published in 2012, focused on "[The changing nature of parliamentary representation](#)". The second edition in 2017, entitled "[Parliamentary oversight: Parliament's power to hold government to account](#)", shone the spotlight on another of parliament's critical functions. More than 150 parliaments have contributed to both reports, giving it a unique global perspective and considerable authority.

For any questions, please contact standards@ipu.org.



Inter-Parliamentary Union

Session on public engagement at the 142nd IPU Assembly, April 2020

Good practice examples of public engagement in the work of parliament

At the 142nd IPU Assembly, there will be a session on Public engagement in the work of parliaments: Challenges, opportunities and good practices

The purpose of this form is to invite parliaments to provide examples of good practice in public engagement in their parliament. These examples will help to inform the preparation of this session, so that it can be firmly grounded in parliamentary experience. They will also contribute to preparation of the next Global Parliamentary Report.

The session will be jointly organized by the IPU and the ASGP in partnership with UNDP. It will take place on Monday 20 April 2020, 10:00 - 12:30 in Rooms 5 & 6, level 3, CICG.

Please provide inputs by 31 March 2020. For more information or any questions, please contact standards@ipu.org.

Country

Good practice examples

Please provide a brief description of what happened. Include things like;- what were the main features of the good practice

- when was this introduced, and why
- who was involved
- what was the impact, on the work of parliament and/or relations with citizens

Name and details for the person to contact for more information

Add Another

Submit